



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **453/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Vergabe des Versicherungsvertrages für den Rechtsschutz für den Zeitraum 16.07.2023 - 16.07.2027 (CIG Z943BAD083): Erhöhung der Ausgabenverpflichtung für das Jahr 2024

OGGETTO:

Affidamento del contratto assicurativo per la tutela legale per il periodo 16.07.2023 - 16.07.2027 (CIG Z943BAD083): aumento dell'impegno di spesa per l'anno 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

29.08.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 356/23 vom 06.07.2023, mit welcher beschlossen worden ist, mit der Gesellschaft DAS Difesa Automobilistica Sinistri Spa eine Rechtsschutzversicherungspolice für den Zeitraum 16.07.2023 - 16.07.2027 abzuschließen;

FESTGESTELLT, dass die Prämie für die genannte Police von der Anzahl der versicherten Personen abhängig ist und für das Jahr 2023 € 1.818,30 betragen hat;

FESTGESTELLT weiters, dass mit dem in Absatz 1 erwähnten Beschluss auch für das Jahr 2024 eine Ausgabenverpflichtung von € 1.818,30 eingegangen worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN aber, dass für das Jahr 2024 die Prämie € 1.900,95 betragen wird, da die Anzahl der versicherten Personen gestiegen ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die mit dem genannten Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 356/23 vom 06.07.2023 eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2024, um € 82,65 zu erhöhen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 82,65, welche

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 356/23 del 06.07.2023, con il quale è stato deliberato di stipulare con la Società DAS Difesa Automobilistica Sinistri Spa una polizza d'assicurazione per la tutela legale per il periodo 16.07.2023 - 16.07.2027;

ACCERTATO che il premio per la suddetta polizza dipende dal numero delle persone assicurate e per l'anno 2023 era pari a € 1.818,00;

ACCERTATO inoltre che, con la deliberazione di cui al comma 1, anche per l'anno 2024 è stato assunto un impegno di spesa di € 1.818,00;

DATO ATTO però che per l'anno 2024 il premio ammonterà a € 1.900,95, in quanto il numero delle persone assicurate è aumentato;

RITENUTO pertanto di aumentare, limitatamente all'anno 2024, di € 82,65 l'impegno di spesa assunto con la suddetta deliberazione della Giunta comunale n. 356/23 del 06.07.2023;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 82,65, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene

sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

uCXPtuw05gDcvbk+CvKuX8zL9x9ytHfkRylzdETyEJE=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

bcXaEqHZC/ol3k5M7ZQSpnibi1vwkupyIW8Ay8TJd9Y=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 356/23 vom 06.07.2023 betreffend "Vergabe des Versicherungsvertrages für den Rechtsschutz für den Zeitraum 16.07.2023 - 16.07.2027 (CIG Z943BAD083)" eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2024, um € 82,65 zu erhöhen;
2. die Gesamtausgabe von € 82,65, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di aumentare, limitatamente all'anno 2024, di € 82,65 l'impegno di spesa assunto con deliberazione della Giunta comunale n. 356/23 del 06.07.2023 recante "Affidamento del contratto assicurativo per la tutela legale per il periodo 16.07.2023 - 16.07.2027 (CIG Z943BAD083)";
2. di imputare la spesa totale di € 82,65, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, ge- nerali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm 01 Programma	Organi istituzionali
	Titel 1 Titolo	
Versicherungsprämien gegen Schäden	Kapitel 01011.1040100 capitolo	Premi di assicurazione contro i danni
Sonstige Versicherungs- prämien gegen Schäden	Ebene 5. Livello U.1.10.04.01.999	Altri premi di assicura- zione contro i danni
Gesamtsumme	82,65 €	Totale
2024	82,65 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Bezahlung der Prämie fristgerecht erfolgen kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo che il pagamento del premio possa avvenire in tempo utile.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente

kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindefusschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
